SALUD y VIDA

Organo Oficial de la Alianza Cristiana y Misionera

Año XXXVI	Temuco (Chile), 10 de Julio de 1950	N.o 440

«Una sola vez más sacudiré no solamente la tierra, sino el cielo también».—Hebreos 12:26.

El VOLCÁN VILLARRICA, en erupción.

EDITORIAL

La impotencia espiritual en un siglo de potencia mecánica

PERMANECEN con nosotros impresiones muy vívidas de nuestra visita reciente a los estados del sur-oeste de Estados Unidos. En una gira de cerca de dos meses, mayormente por los estados de Oklahoma y Tejas, pudimos conocer de cerca algunas de las características principales de esas vastas regiones. Nuestro viaje nos llevó por algunos de los campos petrolíferos principales de estos estados, que van a la cabeza de la producción en la nación. En algunas partes las torrecillas que se elevan sobre los pozos estaban tan juntas que parecían los árboles de un bosque. El petróleo se guarda en grandes estanques hasta que es conducido a las refinerías

Todo aquello nos hablaba de energía o potencia. Aquí estaba la potencia para hacer rodar a los millones de vehículos motorizados que atestan los caminos de la Unión. Aquí estaba la energía para mantener en el aire a los miles de aviones que surcan el espacio en toda dirección. Había potencia para el combustible y la iluminación. En aquellos enormes depósitos estaba el manantial de energía de las locomotoras Diesel que rápidamente están desplazando a las locomotoras de vapor en las líneas férreas de todo el país.

Entonces, para poner término a la gira de una manera adecuada, llegamos a la gran fábrica de máquinas para construcción de caminos, de la firma LeTourneau, en la ciudad de Longview, estado de Tejas. Como hemos señalado en otras ocasiones, las maquinarias fabricadas por este inventor y filántropo cristiano son las mejores que se han construído hasta la fecha para remover tierra, sea para hacer caminos, campos de aviación, o cualquier otra obra en que sea necesario modificar de alguna manera la superficie del suelo. Fuimos a la planta y observamos toda una hilera de estas grandes máquinas alineadas frente a la fábrica. Nos fijamos en sus inmensas ruedas, y la impresión que daban de potencia sin límites. Nos acercamos a una máquina y preguntamos a Felipe Bucher que nos servía de guía, «¿cuánta gente se necesita para manejar toda esa maquinaria?». «Solamente un hombre», respondió Felipe. Al día siguiente las vimos en acción, y comprobamos que efectivamente era así, un hombre podía operar cualquiera de ellas a alta velocidad.

De modo que hay gran potencia en la esfera mecánica y física, y esto es típico del siglo en que vivimos. Nunca en la historia de la raza humana, ha tenido el hombre tantas máquinas poderosas que él podría hacer funcionar sin más trabajo que hacer presión sobre un boton o un pedal. Al decir «hombre» no excluímos tampoco a la mujer. En Estados Unidos quizás un tercio de los automóviles son manejados por mujeres.

Toda esta potencia sobre el plano material significaría para la humanidad una época de progreso y prosperidad sin paralelo si no fuese acompañada por una trágica impotencia sobre el plano espiritual. Vivimos en el siglo del poder en la mecánica, pero demostramos una flaqueza lamentable en la esfera moral y espiritual. Esta debilidad deplorable está a la vista dondequiera que uno mire. Se divisan las evidencias de colapso en las vidas individuales, entre las familias y en la sociedad en general. Es un tiempo cuando la gente tiene mucho poder en el automóvil, pero nada más que flaqueza en sus propias vidas. No tiene poder para resistir a la tentación y vencer sus malas costumbres. No tiene poder para soportarse dentro del hogar y mantener la convivencia doméstica, y todos los días escuchamos el relato de nuevas familias deshechas.

Tampoco podemos dejar de reconocer que a menudo las iglesias demuestran esta misma falta de poder espiritual. Hemos llegado al tiempo cuando muchos que se llaman cristianos «tienen forma de piedad, mas han negado el poder de ella». II Timoteo 3:5. Cada uno podría preguntarse a sí mismo hasta qué punto este espíritu le haya afectado.

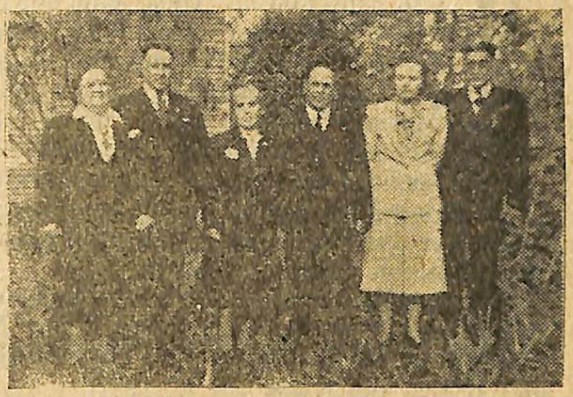
Quisiéramos llamar la atención brevemente a la potencia que está al alcance de cada creyente en el Señor Jesucristo, una potencia infinita en el plano espiritual. Era el gran anhelo del Apóstol Pablo que cada cris-

tiano conociera este poder personalmente en su propia experiencia, y este anhelo encuentra su expresión en la bella oración relatada en el primer capítulo de Efesios: «Por esto, yo también, habiendo oído de vuesta fe en el Señor Jesús, y del amor que tenéis hacia todos los santos, no ceso de dar gracias a causa de vosotros, haciendo memoria de vosotros en mis oraciones; para que el Dios de nuestro Señor Jesucristo, el Padre de la gloria, os conceda espíritu de sabiduría y de revelación en el conocimiento de él; siendo iluminados los ojos de vuestro entendimiento, para que conozcáis cual sea ... *la soberana grandeza de su poder para con nosotros que creemos, conforme a aquella operación de la potencia de su fortaleza, que obró en Cristo cuando lo levantó de entre los muertos*, y lo sentó a su diestra en las regiones celestiales». Efesios 1:15-20,

Ahora, esta es una potencia definida, susceptible de ser mensurada, si sólo tuviésemos el metro con qué medirla. A la punta «cero» del metro tenemos un cadáver, el cuerpo muerto del Señor Jesucristo, colocado en la tumba labrada en la roca del huerto. El cuerpo estaba envuelto en muchos metros de lienzo, con cien libras de ungüentos y perfumes entre los pliegues. Una enorme roca se había colocado sobre la puerta, sobre esta el sello del emperador, y un pelotón de soldados montaba guardia a fin de garantizar que el sello no fuese violado. Esto, repetimos, marca el «cero» en el metro con que medimos este poder. A la punta «cien» tenemos este mismo cuerpo, levantado de los muertos, sentado a la diestra del Padre, en la cumbre misma del universo. El largo de este «metro» que mide este poder de resurrección, es la distancia desde la tumba en el huerto hasta la diestra del Padre en la gloria.

En Romanos capítulo uno, versículo cuatro, se revela que la potencia que levantó a Cristo de entre los muertos es la potencia del Espíritu Santo mismo. El es el poder que obra en todo cristiano que cree, obedece y anda en conformidad con su voluntad. La fe abre la llave que permite a la potencia entrar en operación, y la incredulidad la cierra. La poca fe permite que la potencia fluya de manera limitada. Lleguémonos, por lo tanto, humildemente a la sangre vertida en la Cruz del Calvario, a fin de que nos limpie, y entonces apoyémonos confiadamente en aquel poder infinito que levantó al Señor Jesucristo de los muertos, para andar victoriosamente por el sendero de la vida en medio de todos los problemas que nos rodean.

ANIVERSARIO



Fotografía de los tres pastores que cumplieron 25 años en el ministerio evangélico.

Con fecha 28 de abril se llevó a cabo en el Instituto Bíblico, en Temuco, dos reuniones especiales con el fin de celebrar el 25 aniversario del ingreso al ministerio, de los pastores Pedro Vásquez, Rodolfo Gatica e Ismael Higueras. Dirigió las sesiones el presidente de la Misión, Sr. Armando Campos, e hicieron uso de la palabra los hermanos Diener, Urrea, Bucher y Volstad. A la vez se escuchó de parte de los tres pastores agraciados, testimonios de agradecimientos a Dios por su manifiesta bondad con ellos a través de un cuarto de siglo de actividades pastorales. En el culto de la noche se les presentó, a nombre del Instituto Bíblico e Iglesias de la Alianza, unos diplomas apropiados, a manera de recuerdo de esta ocasión. «Salud y Vida» se une a los muchos hermanos y entidades, en sincera felicitación a los tres hermanos y sus dignas esposas, y hace votos por la constante dirección del Espíritu Santo para ellos en su vida y labores.

¿COMO HEMOS DE ORAR?

NO SOLO es la oración el privilegio de todo hijo de Dios, sino que es su deber saber cómo practicarla. El que nos puede enseñar es el mismo que enseñó a sus discípulos de antaño. El Maestro mismo nos dejó un modelo de oración que nos indica claramente el comportamiento que debemos guardar al acercarnos a Dios, a aquel que ha condescendido a ser nuestro Padre y nos admite a su presencia con nuestras súplicas.

Escuchemos, como si en verdad nos encontrásemos sentados a sus pies, lo que El dice han de ser los rasgos más importantes de nuestras oraciones:

«Vosotros pues, oraréis así: Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre. Venga tu reino. Sea hecha tu voluntad, como en el cielo, así también en la tierra. Danos hoy nuestro pan cotidiano, Y perdónanos nuestras deudas, como también nosotros perdonamos a nuestros deudores. Y no nos metas en tentación, más líbranos del mal: porque tuyo es el reino, y el poder y la gloria, por todos los siglos. Amén». Mateo 6:9-13.

Al acercarse a Dios, es preciso recordar que nuestra manera de presentarnos delante de su trono puede ser de tanta importancia como los mismos asuntos que queremos tratar. Algunos pasan por alto este punto. Están más preocupados de lo que quieren que Dios haga a su favor, que de lo que Dios quiere que ellos mismos sean en su presencia.

La Oración Modelo de Cristo establece la regla que han de seguir todos aquellos que se aproximan a Dios nuestro Hacedor, Redentor, Amigo y Padre. Esta Oración Modelo pone de relieve cuatro rasgos que caracterizan al pueblo de Dios que ora a través de las páginas de la Biblia y a las huestes que adoran en el cielo. Insistimos, pues, que para orar es necesario demostrar ***reverencia, benevolencia, sinceridad y confianza*** en nuestra oración.

1.—Es necesario manifestar reverencia en nuestra oración.

«Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre».

La reverencia es la primera cosa esencial al buscar el rostro de Dios. El que se allega a Dios tiene que creer que El es Dios. Los ángeles cubren sus rostros en su presencia, y las huestes celestiales le tributan honra, gloria y bendición. Con más razón debiéramos hacerlo nosotros, que somos del polvo, y nacidos ayer, y en un tiempo enemigos de Dios a causa de nuestras obras impías. Conviene que apreciemos en todo su valor su condescendencia al hacernos sus hijos por adopción en Cristo Jesús. Aquel parentesco debería producir en nosotros una gran humildad. Fuimos por naturaleza pecadores. Sólo su amor podría llevarlo a escogernos en Cristo antes de la fundación del mundo. Y ese mismo amor lo llevó a llamarnos hacia sí mismo por Cristo Jesús; y su misericordia hacia nosotros abarca el tiempo y la eternidad. Estos hechos debieran emocionarnos profundamente y llenarnos de admiración, gratitud y alabanza.

Moisés se quitó los zapatos cuando pisó en tierra santa. Cubrió su rostro porque tuvo miedo de mirar la gloria de Dios. Isaías exclamó: «Ay de mí! que soy muerto; que siendo hombre inmundo de labios, y habitando en medio de un pueblo de labios inmundos, han visto mis ojos al Rey, Jehová de los ejércitos. Daniel quedó sin fuerzas al contemplar la gloria de Dios, y Juan, en Patmos, «cayó a sus pies como muerto» abrumado por el brillo de la gloria de Cristo.

En estos días, cuando la irreverencia hacia las cosas sagradas caracteriza la vida de multitudes, conviene que nosotros cultivemos siempre el espíritu de reverencia y adoración, principalmente en el momento de acercarnos a Dios en oración. La adoración ha de ser nuestro primer acto en la oración. El sentido de la presencia de Dios es la mejor preparación para la oración. Sigamos el curso del rey David: «Enardecióse mi corazón dentro de mí: en mi maditación se encendió el fuego (de la adoración)». Salmo 39:3. Además de la Biblia, los himnarios y los cancioneros son ayudas eficaces en la adoración. Juan Wesley murió tratando de repetir con su último aliento, la estrofa de un himno que decía: «Alabaré a mi Hacedar mientras me quede aliento».

II.—Es necesario demostrar benevolencia en nuestra oración.

«Venga tu reino, sea hecha tu voluntad, como en el cielo, así también en la tierra. Danos hoy nuestro pan cotidiano. Y perdó-

INVITACION

Se invita cordialmente a todas las hermanas que se interesan por la obra entre los niños, a asistir al

INSTITUTO DE CORTO PLAZO

para señoras y señoritas, que se llevará a efecto en Temuco durante las vacaciones de invierno, en el presente mes. Las clases se celebrarán los días 19 hasta el 29. Las interesadas deberán estar en el Instituto Bíblico el día 18.— Pídase mas informes a la

Sra. Pelma de Volstad, Casilla 297, Temuco.

nanos nuestras deudas, como también nosotros perdonamos a nuestros deudores».

El carácter de Dios es perfectamente benevolente. «Dios es amor». Y su pueblo también debe ser benevolente. Este ha de ser él rasgo principal de su vida y trabajo. En esto conocerán todos que sois mis discípulos, si tuviéreis amor los unos con los otros». Juan 13:35. La benevolencia se extiende hacia Dios y hacia todos los hombres, mayormente los domésticos de la fe. La benevolencia es siempre activa y devota. El alma benevolente ora por todos los hombres, pero por los miembros del cuerpo de Cristo en especial. La benevolencia de Dios es infinita, la nuestra es finita. Cuando Dios se apodera de todo nuestro corazón expresamos nuestro amor hacia El por amar a todos aquellos que son engendrados de Dios. Amarlos sobre nuestras rodillas es amarlos en la mejor manera posible. Se entiende que este mismo espíritu nos llevará a trabajar en la dirección de la respuesta de nuestras oraciones. El amor se goza en hacer el mayor bien al mayor número de personas. Las oraciones benevolentes dan por resultado grandes ministerios a favor de Dios y los hombres. El alma benevolente ruega: «Venga tu reino», y anhela de todo corazón que se apresure el día cuando se haga la voluntad de Dios en la tierra como en el cielo. Los cristianos animados de este espíritu, son los mejores amigos de la Iglesia de Dios.

De esta manera nuestro Señor Jesucristo nos indicó cómo hemos de responder a su llamado a la oración. Hemos de ir imbuídos del espíritu de reverencia y benevolencia.

ERNESTO WADSWORTH

En «Sunday School Times».

(Continuará)

El ejemplo de Chiang Kai-Shek

SEAN las que fueren nuestras opiniones respecto a la capacidad militar y política del generalísimo Chiang Kai-Shek, jefe de China nacionalista, consideraremos la manera en que él empieza el día.

Según la información de Clyde Farnsworth, corresponsal de una cadena de diarios norte-americanos, Chiang se levanta con la primera luz de la mañana durante todo el año. Después de una taza de agua caliente y un poco de fruta, su rutina empieza.

«Sobre su escritorio se encuentra una Biblia que demuestra señales de uso constante a traves de los años, impresa en idioma chino. Su primer negocio del día es entregarse a media hora de devoción religiosa, durante la cual lée porciones del Antiguo tanto como del Nuevo Testamento. Si hay una parte predilecta podría decirse que es el libro de los Salmos.

«Después de la lectura de la Biblia, medita un rato, y entonces ora.

«Durante esta media hora de devociones matinales, todos los miembros de su casa guardan el mayor silencio. Los sirvientes andan en puntillas por los pasadizos. Pocas personas lo han visto en estos momentos. Sus oraciones no son para el ojo del público, ni llevan dentro de sí el espíritu farisaico que quiere impresionar a los hombres».

(De la revista «Ahora»).

«SI queremos educar a los niños», decía Martín Lutero, «debemos vivir con ellos».

La Iglesia de Jesucristo y la Iglesia de Roma

Un organismo, no una organización

(Continuación)

PARA explicar en lenguaje sencillo la naturaleza de la ***ecclesia***, las Escrituras la asemejan (la iglesia de Cristo) a nuestros cuerpos; un organismo vivo, del cual Cristo es la cabeza. Es explicado en palabras tan simples que hasta un niño lo puede entender: «El es la cabeza del cuerpo, la iglesia», (Col. 1:18). «Dios ha puesto todas las cosas debajo de sus pies, y diólo por cabeza sobre todas las cosas, a la iglesia, la cual es su cuerpo, la plenitud de Aquel, que hinche todas las cosas en todo». (Ef. 1:22-23). «Porque de la manera que el cuerpo es uno, y tiene muchos miembros, empero todos los miembros del cuerpo, siendo muchos, son un cuerpo, así también Cristo... Pues vosotros sois el cuerpo de Cristo, y miembros en parte». (1 Cor. 12:12-27).

Esta unidad de Cristo la cual es su iglesia, fué revelada todavía más íntimamente en su oración en el jardín: «Yo en ellos, y Tú en mí, que ellos puedan ser hechos perfectos en uno». (Juan 17:23). Esto es lo que Pablo indica por su simple y a la vez grande y divina frase: «en Cristo», encontrada en todas partes de sus escritos.

Porque la ***ecclesia***, la iglesia de Cristo es su cuerpo, y es revelado que, como la cabeza sufrió en la carne, de la misma manera la iglesia, como miembros individuales de su cuerpo, deben «suplir lo que falta de las aflicciones de Cristo...por amor de su cuerpo, el cual es la iglesia». (Col. 1:24). Pablo se identifica a sí mismo en Cristo, en su deseo de sacrificarse a sí mismo, semejante a él, a fin de que pueda conocerle y el poder de su resurrección, y la comunión de sus sufrimientos, en conformidad a su muerte. (Fil. 3:10). Pedro asimismo identifica la ***ecclesia*** con Cristo cuando él amonesta a la iglesia respecto de las persecuciones: «Carísimos, no os maravilléis cuando sois examinados por fuego, lo cual se hace para vuestra prueba... Antes bien gozaos en que sois participantes de las aflicciones de Cristo». (1 Ped. 4:12-13).

Unidad con Cristo, implica participar de su misión y obra redentora. La vida engendra vida, y la tarea de uno que está en Cristo, es ser ganador de almas. La marca de un creyente recién nacido de nuevo, es su deseo ardiente de ir a ganar a otros para Cristo Jesús. Jesús no ***organizó*** a sus discípulos para el servicio: El les dijo: «Seguidme, y os haré pescadores de hombres». (Mat. 4:19). Este no era un mandamiento, sino un precepto. Los que participan de su vida son constreñidos a impartir dicha vida a otros. Por el hecho que ellos han conocido a Cristo, deben hacerlo conocer. Así vinieron a ser canales de su gracia salvadora.

La Iglesia de Roma, al usurpar gradualmente el poder que pertenece a Dios, ha puesto al hombre antes que a Dios, y las obras antes que la gracia, hasta que todo rasgo de la ***ecclesia*** ordenada por Cristo y santificada por el Espíritu Sonto ha sido destruído. Los rasgos históricos de este proceso, son diseñados brevemente en lo que sigue:

Como Jesús lo había anticipado a sus discípulos, la iglesia apostólica similar a la cabeza, comenzó a sufrir persecución, primero a manos de los judíos. El Libro de los Hechos menciona cinco persecuciones en los primeros treinta años. El escritor de la Epístola a los Hebreos, alrededor del año 64 D. de C., dice de estos mártires del primer siglo: «Fueron apedreados, aserrados, tentados, muertos a cuchillo; anduvieron de acá para allá cubiertos de pieles de ovejas y cabras, pobres, angustiados, maltratados; perdidos por los desiertos, por los montes, por las cuevas y por las cavernas de la tierra». (Heb. 11:37-38).

Durante los dos siglos siguientes, todo el poder del Imperio Romano fué ejercido a fin de destruir el pequeño rebaño de Cristo, cuya única ofensa era: «la ofensa de la cruz». La historia recuerda diez persecuciones mayores durante los primeros tres siglos de la era cristiana. Las más crueles de ellas fueron las instigadas por Nerón, Domiciano, Trajano y Marco Aurelio. Un gran incendio en Roma, «se dice que fué encendido por Nerón mismo», fué tomado como una excusa para perseguir a los cristianos.

El historiador Tácito, dide que Nerón hechó culpas sobre personas conocidas como cristianas, y las castigó con terribles torturas. Fueron crucificados, cubiertos con brea y encendidos como antorchas humanas para iluminar los jardines de Nerón. «Sin em-

bargo, la iglesia de Cristo continuó creciendo, y fué esta extraña vitalidad, la que hizo decir al historiador Eusebio, la frase: «la sangre de los mártires, es la simiente de la iglesia».

Durante estos tres siglos de persecuciones la iglesia consistía de grupos esparcidos, que se reunían secretamente, «Rompiendo el pan de casa en casa», y estaban tan dispersos, que era imposible toda organización. La cabeza de la iglesia local de Jerusalem era el apóstol Santiago, quien presidió el primer concilio de la iglesia el año 46 D. de C., en el cual Pedro, Pablo y Bernabe hablaron, pero Santiago, como moderador, dió la decisión. (Hechos 15:19).

Después no hay más mención de Pedro en el libro de Los Hechos, y es muy inseguro afirmar que Pedro estuvo alguna vez en Roma, pues Pablo, escribiendo a la iglesia de Roma, alrededor del año 60, saluda a unos 26 individuos por nombre, y ciertamente no se habría olvidado de Pedro, si él hubiese estado en su compañía. Pedro mismo no hizo ningún reclamo a la primacía de la iglesia, sino que dijo: «A los ancianos que están entre vosotros, yo anciano también, anciano, con ellos, y testigo de las aflicciones de Cristo». (1 Pedro 5:1)

Tampoco fué su consejo compatible con la primacía de la iglesia, pues consciente de la amonestación de su Señor de «cuidar sus ovejas», escribe con toda humildad: «Apacentad la grey de Dios que está entre vosotros, teniendo cuidado de ella, no por fuerza, sino voluntariamente; no por ganancia deshonesta, sino de un ánimo pronto; y no como teniendo señorío sobre las heredades del Señor, siendo desechados de la grey». (1 Ped. 5:2-3).

Pedro no habla de sí mismo, sino de tener cuidado de la grey. De lo que conocemos de Pedro, parece muy dudoso que pudiese haber asumido una primacía, la cual violaría en la letra y en el espíritu, el mandato de su Señor: «No llaméis a nadie vuestro padre, pues uno es vuestro Padre, le cual está en el cielo». (Mat. 23:9). En su carta a los Gálatas, Pablo menciona a Santiago, a Cephas (Pedro) y a Juan, que parecían ser las columnas, y dice que él reprendió a Pedro, «en la cara».

Pablo también reprendió á aquellos que decían: «Yo soy de Pablo, y yo de Cephas, y yo de Apolos». como que los tales quitaban el honor que debía ser de Cristo solo. Ciertamente no hay en estos pasajes o en otras partes de las Escrituras o escritos seculares nada que hable de la primacía de ningún individuo sobre la iglesia.

STEHEN E. SLOCUM, PH. D.

En «The Sunday School Times».

(Continuará)

La iglesia católica y el concepto de libertad

Copiamos, sin comentarios, el párrafo que damos a continuación, publicado por «El Diario Austral» en su sección cables, el 28 de Junio de 1950:

«*Demostraciones y actividades públicas de los organismos protestantes fueron terminantemente prohibidas en España.*—Madrid, 18.—(A. P).—El Gobierno español repitió su prohibición sobre las demostraciones y otras actividades públicas de los organismos protestantes en este país. La reafirmación de esta política fué hecha en una carta del Ministerio de Gobierno respondiendo a una petición protestante de protección.

La carta publicada en una circular protestante recuerda que la ley española prohibe las demostraciones religiosas públicas, excepto aquellas realizadas por la Iglesia Católica. Manifiesta la carta que centros de conspiración masónica contra el orden público han sido descubiertos dentro de los centros protestantes en España.

Añade que el Gobierno español reconoce el derecho de ejercicio privado de cualquier credo, garantizado por el derecho hispano, pero advierte de que la ley prohibe las demostraciones públicas o la labor de proselitismo y propaganda de los miembros de las iglesias no católicas».

Empero no del mundo

«No ruego que los quites del mundo, sino que los guarde del mal» (Juan 17:15).

UN verdadero cristiano en este mundo, se asemeja a un barco en el Océano, el barco no se hunde por estar en el Océano, sino cuando el Océano penetra al buque... Así un cristiano no se pierde porque tenga trato con la gente del mundo, sino cuando el mundo penetra en él.

¡Despiértate, tú que duermes!

CUANTOS dormilones hay sobre nuestra pobre tierra de lágrimas y de miseria! Esos dormilones se encuentran en todas partes y bajo todos los cielos. Se encuentran sobre todos los caminos, en los trenes, en los barcos, en las usinas, los almacenes, los teatros, en los cines, y aun en las iglesias.

Así, esta palabra que es un grito de alarma, se dirige a todos los seres humanos, sin distinción de credo religioso u opinión política. Ella se apllica a ricos y pobres, a sabios e ignorantes. Ella se dirige a esos millares de seres que, sobre los caminos de la fortuna y de la gloria, o de los placeres, se van, tal como lo dijo un eminente cristiano, apresurándose, atropellándose y pisoteándose, sin que nada pueda detenerlos! Ella se dirige también a todos esos seres apáticos y tan insensibles, qui ninguna cosa, ni peligros, ni placeres pueden conmover.

Todos estos humanos duermen, sea cual fuere su apariencia. Algunos duermen un sueño agitado, y son atormentados por terribles pesadillas: los otros duermen un sueño que parece más tranquilo; pero para estos como para aquellos, no es menos el sueño de la muerte.

Ellos toman las sombras por realidades y las realidades por quimeras. En cualquier instante puede llegarles la muerte, pero obran como si debieran vivir para siempre.

El hombre duerme, verdaderamente, moralmente, cuando está privado de la facultad de distinguir lo falso de lo verdadero, el mal del bien, la mentira de la verdad, y que toman el uno por el otro. Si, el hombre duerme cuando dedica un amor sin límites a las cosas que pasan, abandona su alma inmortal a lo que es mortal, y adora los ídolos de este mundo en vez de su Creador. ¿Acaso se puede decir que el hombre que vive así sin Dios es aun un hombre? ¿Acaso su vida con sus afectos, sus alegrías, sus tribulaciones, es otra cosa que quimera?

El sueño a que se refiere el apóstol no es otro que el de la muerte; pues, el hombre con toda su vitalidad puede estar realmente muerto. ¿Acaso no es estar muerto el vivir sín Dios—fuente de toda vida— y que da a nuestra existencia su sentido, su razòn de ser y su utilidad?

Un alma que duerme no se da cuenta de la gravedad del pecado, solo aquel que ha sido despertado sabe que el pecado es una rebelión abierta contra Dios, y que lleva en sí el gérmen de la muerte. El que duerme no ve el abismo que tiene por delante y el peligro que corre. «Despiértate, tú que duermes, y levántate de entre los muertos!» El despertar del hombre es la obra de Dios. Si responde al llamado de arriba, el dormido, así como después de una noche agitada y de sueños penosos, vuelve a apoderarse del libre juego de sus facultades, el Espíritu Santo lo ilumina y le revela su estado de perdición; entonces encuentra la noción exacta de lo que debe ser, El ve a Dios siempre compasivo y se arroja en sus brazos implorando su misericordia. Es el despertar de la fe.

El hombre que ha sido así sacudido y tomado por el Espíritu Santo, comienza a vivir unido a Aqnel que lo ha librado de la potencia que adormecía todos sus sentidos morales y espirituales. Todo despertar que no es de la fe, es necesariamente desesperado.

Se cuenta de una niña sonámbula, que se paseaba sobre el techo de una casa de varios pisos. Soñando con una fiesta próxima, se ocupaba en probar sus joyas. Momento a momento se acercaba hasta el borde del techo, donde se sentaba, y sonriente se inclinaba hacia la calle donde se había reunido una multitud llena de curiosidad. Su sueño la protegía, pero...de repente, de una ventana del frente surgió una luz, sus ojos la encontraron, se despertó, y dando un grito cayó al vacío, despedazándose sobre el pavimento. Su despertar la había muerto. Es así como concluyen esas pobres criaturas que se dejan aturdir por el torbellino de este mundo, que rehusan escuchar el llamado del Señor y despertar de su sueño de muerte. Repentinamente, ¡en medio de sus locuras, un rayo de la luz de arriba les resplandece; sus ojos se abren muy tarde. ¡Ay! y caen en el mundo de las realidades eternas.

Acabado entonces, para ellos, el sueño en que se complacían; acabados los placeres, las vanidades, las ilusiones engañadoras, con las cuales el diablo las ha mantenido dormidas. No hay más amigos, ni más apoyo, solos frente al infierno y la perdición de que siempre se burlaran. Ese rayo de luz que pudo

Algunas sugestiones para los predicadores jóvenes

«Procura con diligencia presentarte ante Dios como ministro aprobado, obrero que no tiene de qué avergonzarse, manejando acertadamente la palabra de la verdad».— II Timoteo 2:15.

HAY muchos de nuestros hermanos jóvenes a quienes Dios ha confiado dones excepcionales para el ministerio de la Palabra, pero desgraciadamente, su éxito como predicadores va peligrando, como consecuencia de varias indiscreciones que cometen. Nos permitimos, por lo tanto, ofrecer las sugestiones siguientes.

1. Es presiso insistir, en primer término, que cada tema que se presente sea el resultado de un estudio asiduo. Un mensaje nunca conmoverá a otros mientras uno mismo no se sienta conmovido. Recordad como verdad indiscutible que es mejor TENER ALGO QUE DECIR, que TENER QUE DECIR ALGO. El ejemplo de Jorge Whitefield que frecuentemente estudiaba su Biblia de rodillas, podría imitarse con provecho.

2. Conviene aclarar los pensamientos en vuestra propia mente antes de presentarlos al auditorio. Vuestras declaraciones debieran ser tan comprensibles para el auditorio como son para vosotros mismos. Es posible pronunciar muchas palabras sin decir mucho que valga la pena escucharse.

3. Sería una buena regla para los predicadores, que cada vez que subiesen al púlpito, predicasen como si fuese su última oportunidad de testificar para su Señor.

4. Otra buena regla sería: evitar una actitud de crítica hacia otros cristianos que no comprendan las cosas exactamente como las comprendemos nosotros. Predicad la verdad, y la misma lleva consigo el poder para efectuar las correcciones necesarias. Muchos predicadores anulan su eficacia por su crítica despiadada de otros.

5. Hablad de la abundancia de vuestro corazón, con toda la sinceridad de vuestra alma. Uno debiera querer decir lo que dice, y decir axactamente lo que quiere decir.

6. Es necesario variar el tono de la voz. El resultado inevitable de emplear un solo tono de voz es hacerse «monótono». Por otro lado, no permitáis que vuestra voz baje hasta convertirse en un susurro imperceptible. ¿Qué provecho hay para los oyentes en vuestro discurso si no alcanzan a oir lo que decís?

7. Demostrad una humildad genuina. Evitad toda forma de orgullo o de ostentación. Hasta las personas inconversas descubren luego todo lo que huele a confianza excesiva en sí mismo. Imitad a vuestro Señor, quien fué la humildad encarnada. Recordad las palabras que ocurren dos veces en el libro de los Proverbios: «A la honra precede la humildad». Prov. 15:33 y Prov. 18:12.

8. Evitad la imitación de los rasgos particulares de otros oradores. Dios quiere emplear vuestra propia personalidad para la realización de sus propósitos y el ensalzamiento de su Hijo.

9. Evitad la lectura negligente de las Escrituras, tanto en privado como en público. Poned todo el empeño posible en «aclarar el sentido». (Nehemias 8:8). Es conveniente leer el pasaje repetidas veces antes de intentar la lectura pública. La lectura descuidada de la Palabra de Dios deshonra a su Autor.

10. No se puede esperar de convertirse en orador pulido de la noche a la mañana. Esto viene como consecuencia de larga práctica y perseverancia.

11. Recordad que la mejor preparación para la presentación en público es la oración en privado.

12 Reconoced y rehuid el peligro de ser predicadores de «largo aliento». Cuando decís: «En terminación», poned el mayor empeño en terminar luego. Conviene evitar la tentación del predicador joven de tratar de decir todo lo que sabe en un solo sermon. La segunda «media hora» neutraliza las impresiones favorables de la primera «media hora».

13. Es a todas luces conveniente que la vida corresponda a la predicación. Recordad las palabras del apóstol a Timoteo: «Mira por ti mismo, y por la enseñanza». (I Tim. 4:16). La vida que lleváis importa tanto como los sermones que predicáis.

Ernesto Barker.—en «El Evangel».

---

haberlos salvado, los condena por la eternidad.

«Despiértate, tú que duermes» es el grito de la misericordia divina!

¡Ojalá, que este llamado sea oído antes que sea tarde! Es ya tiempo de buscar al Señor. Ha llegado la hora de despertar de nuestro sueño de muerte!

Trad. por Ana B. v. de Ernst.

Derechito al cielo

«MAMÁ», dijo una señorita moribunda en Irlanda. «Es una cosa horrorosa morir». «Cierto es, querida», dijo la madre, mientras con los ojos empañados de lágrimas, contemplaba cariñosamente las mejillas pálidas de su hija. «Cierto es. ¡Ojalá que yo pudiera morir en lugar tuyo! Pero te has confesado, y ¿por qué tienes miedo todavía?»

«Si, he confesado todos los pecados que puedo recordar, y tengo la absolución, y al final tendré el óleo santo, pero estaré pronto en los fuegos del purgatorio; y tu mamá, tu eres muy pobre».

«Déjalo todo con el sacerdote, querida, y repite las oraciones a la Virgen que él te enseñó. Eso traerá paz a tu corazón».

«No, mamá, es todo oscuro. Quisiera saber a donde voy, y más, mucho mas de lo que el sacerdote podía decirme». «Mamá», continuó diciendo en seguida, «Estoy pensando una cosa. Estoy recordando el lecho de muerte de la prima Catalina. Ella no recibió la absolucción ni la extrema unción, ni tampoco ofrecieron misas a favor de su alma. Sin embargo, ella murió tan feliz.

Algunas palabras que ella repetía vienen ahora a mi memoria; Aunque ande en valle de sombra de muerte, no temeré mal alguno; porque tú estarás conmigo: Tu vara y tu cayado me infundirán aliento»...¿Que quiso decir ella? Yo no tengo nada que me infunda aliento. No tengo vara ni cayado. Estoy temblando en la oscuridad, veo sólo los grandes fuegos por delante, y estoy llena de temor, Catalina no creía en el purgatorio».

Cállate ahora, María querida; duérmete, y olvidate de ella, y confía en la bendita Virgen».

«Bien, mamá, trataré de olvidar; pero me asalta el pensamiento que sería más feliz ir derecho al cielo de una vez».

«No nos corresponde, a gente como nosotros, ir derecho al cielo de una vez, María. Iremos por el camino que la iglesia nos indica».

«Pero, seguramente es un camino duro, mamá querida A menudo temo que algunos que entren a los fuegos del purgatorio nunca vuelvan a salir».

«Ahora, no te pongas desconfiada de las misas, querida. Deja de pensar en el asunto del todo. Aquí viene tu hermano Patricio que te acompañará un rato inientras yo salgo».

Patricio se sentó al lado del lecho con el corazón embargado de dolor. Había acudido desde otra parte del país para ver a su hermana antes que ella muriese.

«María», dijo él cuando quedaron solos, «¿que preguntaste acerca de tu prima Catalina?»

«Oh Patricio, yo deseaba que pudiera morir tan feliz como ella; y no puedo creer que su alma esté en el infierno, solamente porque...».

«Solamente porque creyó en la sangre y las misericordias del Señor Jesús», interrumpió Patricio. «No, María, pues esa es presisamente la razon porque ella no tiene motivo alguno de ir al infierno; y en cuanto a la úncion, también la tenía. La recibió directamentente de las manos del Señor mismo. El habló a su alma, María, y la consoló con las seguridades de su amor y su perdon. ¿Crees que algo más le hacía falta después de aquello?»

María miró a su hermano, asustada. «¡Parece que te has vuelto hereje también!», exclamó.

«Bien, poco importan los apodos; el hecho es que me he dedicado a la lectura de la Biblia, María. Es el libro bendito de Dios, lleno de tales palabras de consolación a los pobres pecadores como para ablandar al corazón del más duro».

Pero ¿cómo la conseguiste? ¿Se ha impuesto el sacerdote?»

«La verdad es que no me preocupé de informarlo. Cuanto más leía, más bellezas encontraba, Ahora no la dejaría, aunque me quemaran».

«Pero ahora, Patricio, ¿qué has leido en la Biblia acerca del purgatorio?»

Pues, justamente tanto como tú ves en aquel plato vacío, absolutamente nada, a pesar de que revisé bien el libro desde el principio hasta el fin, Asi, tranquilízate, María; no puedes ir a un lugar que no existe en la creación de Dios. Irás — te lo prometo con la autoridad de las Santas Escrituras — derechito al cielo de una vez, si sólo haces una cosa».

«¿Qué cosa es esa, Patricio? ¡Oh, que cosa haría, si pudiera! ¿Se trata de andar algunas de las estaciones?»

«No, nada de eso; pero si quieres escuchar te leeré algunas de las cosas hermosas que el Señor nos ha dicho». Entonces sacando de su bolsillo el tomo precioso que lo había iluminado, el joven irlandés empezó a leer: «Porque de tal manera amó Dios al mundo, que dió a su Hijo unigénito, para que todo aquel que cree en El, no perezca, mas tenga vida eterna». (Juan 3:16). «Pero fué traspasado por nuestras transgresiones, quebrantado fué por nuestras iniquidades, el castigo de nuestra paz cayó sobre él, y por sus llagas nosotros sanamos» (Isaías 53:5).

«María, ¿te parece que el Señor Jesús sólo sufrió a medias y sólo sana a medias? «Deje el malo su camino, y el hombre inicuo sus pensamientos, y vuélvase a Jehová, el cual tendrá compasión de él, y a nuestro Dios, PORQUE ES GRANDE EN PERDONAR». (Isaías 57:7). ¿Te parece que es «grande en perdonar» cuando nos manda a sufrir los tormentos del purgatorio, antes de poder entrar al cielo?»

«¿Pero no es necesario, Patricio, que seamos purgados por los fuegos del purgatorio, para así entrar sin pecado a la santa presencia de Dios?»

«Desgraciadamente, en medio de un bosque de crucifijos, se nos ha escapado el valor de la Cruz. El santo apóstol Juan escribió: «Y la sangre de Jesucristo su Hijo nos limpia de todo pecado». ¿Quien más necesitado de purgatorio que el ladrón en la cruz, arrepentido de una vida de pecado en las ultimas horas de su vida? No obstante, el Señor Jesús le respondió con estas palabras: «En verdad te digo, que hoy estarás conmigo en el Paraiso». (Lucas 23:43).

«Pero, dime: ¿Que es esa sola cosa que dijiste que tengo que hacer para ser salva? Dijiste que si hiciera una sola cosa...»

«Pues bien, no es más que creer en estas mismas cosas que acabas de oir. Tienes que creerlas y apropiarlas para ti. Creer es lo mismo como recibir. «Mas a todos cuantos le recibieron, es a saber, a los que creen en su nombre, les ha dado el privilegio de ser hechos hijos de Dios». (Juan 1: 12). Al mismo tiempo que recibimos a Cristo por la fe, creemos que El nos recibe a nosotros, también de acuerdo con su misma promesa, «Al que a mí viene, no le echo fuera». (Juan 6:37). Entonces, María querida, si en verdad tienes que dejarnos — si no puedes quedar por más tiempo — puedes dasar sin temor por el valle oscuro de la muerte, con la confianza gloriosa, que al momento de ausentarte del cuerpo, estarás presente con el Señor». (II Corintios 5:8).

«Oh Patricio, las espinas van desapareciendo una por una de mi lecho de moribunda, y en verdad creo todas aquellas bellas promesas. Pero, ¿qué dirá el sacerdote? Quizás me llame hereje», y el pensamiento la hizo estremecerse.

«Tanto peor para él. No temas ninguna cosa. Sólo sé fiel a las palabras del Señor Jesús, y no tienes por qué temer lo que pueda hacer el hombre. En verdad, el cristianismo verdadero es una religión bendita, llena de consolación para todos, sean vivos o moribundos. Sólo quisiera que la dulce historia fuese proclamada a todo el largo de esta isla de Irlanda, hasta que todo hombre, mujer y niño supiera que Jesús había muerto por ellos, y que por amor de Cristo Dios puede mostrar misericordia a todo aquel que cree».

«El Evangel».

Vida Estudiantil

«Alabad a Jehová, invocad su nombre, haced notorias sus obras en los pueblos».
Salmo 105:1.

Los estudiantes del Instituto Bíblico estamos agradecidos a Dios por habernos dado la oportunidad de llevar a cabo un culto en Lautaro el 2 de Junio. Aunque el tiempo no era bueno, tuvimos una asistencia de unas 150 personas, todas interesadas en la Palabra de Dios. Damos gracias a El, que el mensaje dado por nuestro hno. Custodio Bonilla, penetró en muchos corazones, de manera que siete almas abrieron las puertas de su corazón para que entrara el Salvador a morar en ellas. Oremos por estas almas para que nunca desmayen. sino que siempre sigan adelante con fe y valor.

Esta reunión fué dirigida por el hno. Pedro Millán. Tres estudiantes dieron también su testimonio, los cuales fueron de bendición.

Terminada la reunión, el Sr. Molina nos invitó cariñosamente a su casa, donde pasamos un rato muy feliz. Le agradecemos sinceramente la manifestación de aprecio.

Oremos también por esta iglesia, para el engrandecimiento del nombre de Dios.

Raquel Godoy, Sec. Corresp.

EL PODER DE LA CRUZ

LOS escritos del apóstol Pablo tienen como tema principal «la cruz». Pablo entre los gentiles no pretendía saber nada más que Cristo crucificado. Era hebreo de nacimiento, maestro de profesión, dirigente de celo incansable y santo entusiasmo; pero el único tema al cual dedicó todas sus fuerzas con pasión consumidora era Cristo y su cruz, y dice al efecto: «Lejos esté de mí gloriarme, sino en la cruz de nuestro Señor Jesucristo, por el cual el mundo me es crucificado a mí, y yo al mundo». Ante la cruz se desvanec en los derechos de nacimiento, educación, poder y popularidad, todo se hace insignificante.

La cruz no sólo es el punto central de la historia bíblica, es también punto céntrico y punto de partida de toda ciencia histórica. La historía universal funda su cómputo de años en la venida de Cristo al mundo, dividiendo el tiempo en años antes de Cristo y años después de Cristo. El acontecimiento más sobresaliente en la vida de Cristo fué su muerte en la cruz del Gólgota, y por la institución de la Santa Cena el recuerdo de este hecho fué perpetuado. El deseo del Salvador era que sus discípulos siempre recordaran, ante todo, su muerte expiatoria.

Hay, además, muchos otros acontecimientos sobresalientes en la vida de Jesús. Vemos en El al gran obrador de milagros; nadie jamás hizo más y mayores milagros que El. Vemos en El al gran orador que arrebata a las masas con sus gloriosas enseñanzas. «Nunca ha hablado hombre así como este hombre». Vemos en El al mayor amigo de la humanidad que jamás ha pisado la tierra, haciendo bien. Muchos ven en El el modelo de un socialista que se empeña por encauzar debidamente las relaciones sociales en la humanidad. Otros quizás vean en El el mayor de los profetas; pero en todo, su muerte expiatoria en la cruz resalta y permanece siempre como el principal y trascendental acto de nuestro Señor. Como un hilo rojo pasa el símbolo de la cruz a través de toda vida en este mundo, por la historia y por la Biblia. Antes de su muerte fué la cruz el tema de su conversación con los representantes del Antiguo Testamento en el monte de la Transfiguración. Cuando el Señor hubo roto las las cadenas de la muerte y resucitado del sepulcro, instruía a dos de sus discípulos en el camino a Emaús «declarándoles en todas las Escrituras lo que de El decían». Les dijo que era necesario que padeciese todo eso y que entrara en su gloria. La crucifixión de Cristo fué el acontecimiento estupendo en el eterno consejo divino y el más estupendo en la historia universal.

Nuestro texto llama la crucifixión de Cristo, potencia de Dios; y en verdad no hay en todo el universo una potencia mayor. La Escritura nos dice que el amor de Dios es lo mayor que hay; pero este amor de Dios hacia nosotros se manifestó en la cruz de su Hijo. «Mas Dios encarece su caridad para con nosotros, porque siendo aun pecadores, Cristo murió por nosotros». (Rom. 5:8). «En esto consiste el amor: no que nosotros hayamos amado a Dios, sino que El nos amó a nosotros, y ha enviado a su Hijo en propiciación por nuestros pecados». (1 Juan 4:10).

Esta potencia de la cruz que todo lo vence la reconocemos:

1. EN LA SALVACIÓN DE LAS ALMAS

LA cruz del Gólgota saca al pecador de la más profunda desesperación y lo justifica y mantiene justificado de Dios; porque la salvación de los perdidos se efectúa por la potencia de la cruz de Cristo. Jesús dice: «Y yo, si fuere levantado de la tierra, a todos traeré a mí mismo». (Juan 12:32). En Isaías 45:22 leemos: «Mirad a mí, y sed salvos, todos los términos de la tierra: porque yo soy Dios, y no hay más».

2. EN LA SANTIFICACION DE LOS CREYENTES

«ASI como Cristo amó a la iglesia, y se entregó a sí mismo por ella, para santificarla limpiándola en el lavacro del agua por la palabra, para presentársela gloriosa para sí, una iglesia que no tuviese mancha ni arrugas, ni cosa semejante; sino que fuese santa y sin mancha». (Efes. 5:25-27). Jesús murió en la cruz para que su pueblo fuese santificado. En Heb. 10:10, leemos: «En la cual voluntad somos santificados por la ofrenda del cuerpo de Jesucristo hecha una sola vez». Sólo por la sangre de nuestro Salvador podemos entrar en el santuario «por el camino que El nos consagró nuevo y vivo por su muerte, y «por la sangre del testamento eterno» ha de ser santificado s-

pueblo y ser apto en toda obra buena para hacer su voluntad. (Heb. 13:12,20,21). ¡Alabado sea Dios por la potencia de la sangre de Jesucristo, capaz de limpiar completamente nuestros corazones!

3. EN LA SANTIDAD DEL CUERPO

EN la obra salvadora de Cristo también se halla colocado el fundamento para la sanidad del cuerpo. «Ciertamente llevó El nuestras enfermedades y sufrió nuestros dolores ... y por sus llagas fuimos nosotros curados». (Isa. 53:4,5). Estas profecías de Isaías hallaron su cumplimiento mientras el Señor andaba en la tierra y echaba fuera demonios y sanaba a todos los que iban a El. Pero, aun hoy, y mientras existan enfermedades podrán los hombres ser sanados por sus heridas.

4. EN LA UNIDAD DEL PUEBLO DE DIOS

NO sólo murió Jesús para nuestra salvación, santificación y sanidad. Por su muerte creó El también la unidad espiritual del pueblo de Dios. Jesús murió para que fuésemos santificados en la verdad, y para que todos fuésemos uno, como el Padre en El y El en el Padre (Véase Jn. 17:17,21). En Juan 11:49,50 leemos las palabras proféticas de Caifás, y sigue: «Que Jesús había de morir por la nación: y no solamente por aquella nación, mas también para que juntase en uno de sus hijos de Dios que estaban derramados».

No seríamos fieles al testimonio de la salud completa adquirida en la cruz de Cristo, si callásemos la unidad del pueblo de Dios incluída en ese sacrificio. En la iglesia de Cristo, que es su cuerpo, tiene que demostrarse esto visiblemente. «Y reconciliar por la cruz con Dios a ambos en un mismo cuerpo, matando en ella las enemistades. Así que ya no sois extranjeros ni advenedizos, sino juntamente ciudadanos con los santos, y domésticos de Dios; edificados sobre el fundamento de los apóstoles y profetas, siendo la principal piedra del ángulo Jesucristo mismo; en el cual compaginado todo el edificio, va creciendo para ser un templo santo en el Señor: En el cual vosotros también sois juntamente edificados para morada de Dios en Espíritu». (Efes. 2:16,19-22). En la cruz hay el poder que rompe las vallas de razas y del sectarismo, y une al pueblo de Dios.

5. EN EL DON DE BENDICIONES ESPIRITUALES

TODAS las bendiciones espirituales que gozamos, sólo son posibles por la potencia de la cruz. Leemos en Rom. 8:32: «El que aun a su propio Hijo no perdonó, antes le entregó por todos nosotros, ¿cómo no nos dará también con El todas las cosas?» Dios nos dió su mayor don, al darnos a su Hijo unigénito para que muriese por nosotros, por eso también concluye el apóstol, que el Señor tampoco nos privará de las bendiciones menores que necesitamos. «No negará ningún bien a los que andan rectamente». «Los que buscan a Jehová, no tendrán falta de ningún bien». (Sal. 84:11; 34:10).

6. EN SU VICTORIA FINAL

LA cruz de Cristo jamás perderá su poder de atracción. En esa ciudad celestial, la nueva Jerusalem, con su río de agua de la vida y sus árboles siempre verdes, donde no habrá más noche, donde se halla el trono de Dios y del Cordero «del Cordero, el cual fué muerto desde el principio del mundo» será para siempre la cruz de Cristo objeto de ponderación para los redimidos, y la eterna canción de esa gran compañía será: «Al que nos amó, y nos ha lavado de nuestros pecados con su sangre... a El sea gloria e imperio para siempre jamás». Sólo aquellos que han lavado sus ropas y las han blanqueado en la sangre del Cordero, podrán ser contados en la gran compañía de los redimidos en el gran día del Señor.

La cruz aún no ha conquistado a todo el mundo. Para muchos todavía es una piedra de tropiezo, para otros es locura, pero para los salvados es potencia y sabiduría de Dios. En todas partes vemos mudanzas y degeneración, pero la cruz permanece incólume; en lides y combates ha triunfado y aun sigue siendo el estandarte de los soldados de Cristo. El estandarte sangriento de la cruz lucha contra el liberalismo y la crítica destrutiva, y como siempre ha triunfado seguirá triunfando. Nada puede detener su marcha triunfal a través de los siglos, porque la cruz no conoce retroceso. Ella marca el camino adelante, a la victoria.

W. DIENER.

Cada vez que Ud. escriba a la Imprenta «Alianza», **no olvide** indicarnos su **propia dirección.**

Las reliquias principales de Roma

PARA GANAR las indulgencias del Año de Jubileo, o sea, el Año Santo, de acuerdo con la proclama del Papa Pio XII, los millones de peregrinos que se espera han de visitar Roma en el curso de este año, tienen que entrar a las cuatro grandes basílicas de: San Pedro, San Juan Laterano, Santa María Mayor y San Pablo. Fuera de los muros. En estas y otras iglesias, verán muchas de las reliquias extraordinarias catalogadas en el libro de Juan Calvino, al cual hicimos referencia en el número próximo pasado. Entre ellas se cuentan las siguientes:

En la basílica de San Pedro, además de la supuesta sepultura de San Pedro, se exhiben las siguientes reliquias, todas las cuales se pretende son genuinas: la cabeza del apóstol Andrés; el velo de Verónica, con el cual secó el sudor en el rostro de Jesús; la lanza con la cual el soldado romano Longino traspasó el costado de Cristo; un pedazo de la vsrdadera cruz, traído, según la tradición, por Santa Elena (madre de Constantino) desde Jerusalem; la silla de madera de San Pedro; los cuerpos de los apóstoles Simón y Judas; la «Colonna Santa», el pilar en que Jesús se apoyaba mientras conversaba en el templo: los cuerpos de San Leo el Grande, San Bonifacio IV, y muchos otros de los primeros Papas.

En San Juan Laterano se encuentran las siguientes religuias: las cabezas de San Pedro y San Pablo (aunque también se exhibe la cabeza de San Pablo en la Iglesia de San Pablo Fuera de los Muros); una mesa de madera, empleada por San Pedro, según la leyenda, para celebrar misa en las catacumbas; la «Scala Santa», o sea, la escalera santa que consiste de 28 gradas de mármol, traída desde el palacio de Poncio Pilato en Jerusalem, escalera por la cual Cristo ascendió coronado de espinas; una estatua de madera de Cristo, labrada por San Lucas; y el velo de la Virgen María.

En Santa María Mayor las reliquias principales son las que se mencionan a continuación: los restos de San Mateo el apóstol; el pesebre en que nació Jesús; un cuadro milagroso de la Virgen María, pintado, según la fama, por el mismo San Lucas; una porción de la columna donde Jesús fué azotado. (Lo que parece una copia de esta «Columna de la Flagelación» puede verse también en la Iglesia de Santa Prassede).

En San Pablo Fuera de los Muros se conservan los cuerpos de Pablo y de Timoteo. También en la Iglesia de San Anastasio se exhiben los pañales del Niño Jesús. La inscripción de la cruz de Cristo, y uno de los clavos que sujetaron sus manos a la cruz están a la vista en la Iglesia de la Santa Cruz de Jerusalem. En la Iglesia de San Lorenzo están los sepulcros de San Lorenzo y San Esteban.

¿Son Genuinos?

LAS AUTORIDADES Católico-romanas de hoy día están dispuestos a reconocer que muchas de las reliquias que se exhiben en los santuarios católicos y en las iglesias católicas, son fraudes piadosos. La Enciclopedia Católica admite que la «Columna de la Flagelación» que todavía se exhibe en la Iglesia de Santa Prassede en Roma, y el «Pesebre» en Santa María Mayor juntas con muchas otras reliquias mencionadas por Calvino, tienen que considerarse ahora como «de autenticidad dudosa». Dicha autoridad católica sigue diciendo: «Muchas de las relíquias más antiguas que se exhiben para la veneración en los grandes santuarios del cristianismo, y aún en la misma Roma, tienen que declararse, o seguramente falsas, o sujetas a graves dudas».

¿Por qué permiten, pues, los Papas y las autoridades católico-romanas que se siga venerando reliquias que ellos mismos reconocen como falsas? La misma obra católica a la cual hemos aludido responde como sigue:

«Aunque se admitan que tales o cuales reliquias sean espúreas, no se hace ningu-

Ofrecemos
Biblias y Testamentos
a precios módicos
Dirigirse a
Imprenta Alianza
Casilla 297
Temuco

na deshonra a Dios al continuar un error que de buena fe, se ha transmitido a través de los siglos ... Por lo tanto, encuentra justificación la práctica de la Santa Sede al permitir que continúe el culto de ciertas antiguas reliquias».

Las reliquias de San Pedro

CALVINO testifica que lo que se creía ser el «seso» de San Pedro fue venerado en Ginebra hasta el tiempo de la Reforma Protestante. «La Santa Petronila», escribe el mismo Calvino, «que se decía ser la hija de Pedro, tiene un esqueleto completo en la iglesia dedicada a su padre». Los Padres Dominicanos de Le Mans también pretenden tener el cuerpo de Santa Petronila. Las cadenas con las cuales el apóstol fué encadenado en la Prisión Mamertina, están conservadas en la iglesia que lleva ese nombre, «San Pedro en Cadenas». La espada con la cual cortó la oreja del siervo del sumo sacerdote, en el Huerto de Getsemaní, también se ha conservado.

A Calvino se le mostró dos bastones de Pedro, uno en Cologna y el otro en Tiers. En la basílica de San Pedro en Roma puede verse la que se dice es la silla de Pedro, convertida en un trono, y desde la cual el Papa pronuncia las doctrinas infalibles. Esto es lo que se quiere decir con las palabras «es cathedra» — «desde la silla».

Se pretende que después de su martirio, el cuerpo de San Pedro fué sepultado junto con San Pablo en un cementerio romano cerca del circo de Caio y Nerón en el cerro Vaticano, y que no se ha molestado desde el tiempo de Constantino en el siglo cuarto. En el tiempo de Calvino se creía que los cuerpos de Pedro y Pablo habían sido divididos en partes iguales, repartiéndose entre las basílicas de San Pedro y San Pablo en Roma. Calvino asegura que el Papa Sylvester repartió por peso los cuerpos, tocando su justa mitad a cada iglesia, y que la cabeza de San Pedro fué enviada a la iglesia de San Juan Laterano. Resulta algo incomprensible que las cabezas de San Pedro y San Pablo se exhiban sobre el altar mayor de San Juan Laterano, aunque al mismo tiempo se conserva la cabeza de San Pablo en San Pablo Fuera de los Muros. A Calvino le fué mostrado un pie de San Pedro en la iglesia de St. Etienne des Pierres, en Paris, su mandíbula en Poitiers, y varios huesos de Pedro y Pablo en Trier, Alemania, donde pretenden poseer huesos de todos los apóstoles.

Si es así, como asegura la ya citada enciclopedia, que los restos de San Pedro no se han molestado desde la época de Constantino, es difcíl entender de donde hayan salido todas estas reliquias mencionadas, o qué es lo que va a quedar de su cuerpo en Roma para que lo descubra ahora en este tiempo el Papa Pío XII.

La historia de los restos de San Pedro se complica aun más por la pretensión de que los cuerpos de Pedro y Pablo fueron llevados a las Catacumbas de San Sebastiano, en la Via Appia, en el año 258 D. de C. La Enciclopedia Católica afirma: «Pero hay otra tumba en las Catacumbas de San Sebastian que también reclama el honor de haber recibido los cuerpos de Pedro y Pablo».

Las pretensiones grandiosas de la Iglesia Católica Romana de ser la única y verdadera Iglesia de Cristo, descansan sobre las afirmaciones que Pedro fué hecho el primer Papa por Jesucristo, que fué el primer Obispo residente en Roma, y que fué martirizado y sepultado ahi. Sobre estas mismas bases se fundan las pretensiones de la infalibilidad de los Papas de Roma, y su jurisdicción superior sobre todos los demas obispos. Pero, a la luz de la falta de evidencia de que Pedro haya estado en Roma, y la confusión y la incertidumbre que reinan en torno al lugar de su sepultura, es obvio que habrá que buscarse un fundamento más sólido para la Iglesia verdadera que la supuesta tumba de Pedro en el cerro del Vaticano en Roma.

«El Católico Convertido».

A la memoria de mi inolvidable hermana Raquel Arismendi

Raquelita, hace ya un año que partiste de este mundo, dejando un vacío muy grande entre los tuyos. Emprendiste el vuelo, cual blanca paloma, en camino hacia la eternidad. Cerraste los ojos a esta vida, para abrirlos allá en el cielo, en presencia de tu Señor.

Unos días antes de tu partida estuve contigo y yo me alegré de verte contenta. Pasamos juntos los últimos momentos de tu breve paso por la tierra, y cuando me despedí de ti, no imaginé que sería la despedida en tu viaje al más allá. ¡Pero no importa! A pesar del inmeso dolor que sentí por tu partida, estoy contento ahora, porque no está muy lejos el gran Día en que venga, desde el cielo, el bendito Salvador, y entonces te veremos y estaremos juntos para siempre, cantando y alabando al Señor.

¡Hasta luego Raquelita! En breve nos veremos otra vez, para estar reunidos para siempre jamás. Tu hermano que siempre te quiso.

Pedro 2.o Arismendi C.

"A mantener la paz en el mundo"

EN UN DISCURSO a los estudiantes de la Universidad de California, la señora Eleanora v. de Roosevelt declaró:

«Si podemos conseguir que los pueblos del mundo comprendan que efectivamente tenemos en nuestras manos la potencia de destruirnos a nosotros mismos ... esto puede ser una de las grandes fuerzas que contribuyan a mantener la paz en el mundo». Ella predijo un período largo de inestabilidad y de peligro, y dijo:

«No creo que la generación vuestra, más que la mía, ha de ver un mundo pacífico y seguro».

Las palabras de la señora de Roosevelt pueden venir como un rudo despertar— para no decir reprensión — a aquellos modernistas demasiado optimistas que aseguran que el mundo va mejorando a pasos agigantados, y que no tardará mucho antes que el hombre, mediante la educación y la legislación, ha de producir aquí en esta tierra condiciones de properidad y bienestar tales, que nuevamente este globo ha de ser un Paraíso.

Las Escrituras enseñan con toda claridad que «los hombres malos y los impostores irán de mal en peor, engañando, y siendo ellos mismos engañados». II Tim. 3:13. El Señor Jesús ciertamente enseñó que este mundo ha de entrar a los dolores de la gran Tribulación.

El Apóstol Pablo dijo que Dios había «determinado un día en que juzgará al mundo con justicia por un varón a quien El ha designado; de lo cual ha dado certeza a todos los hombres, levantándolo de entre los muertos». Hechos 17:31.

La esperanza gloriosa de la Iglesia es el regreso del Señor Jesucristo. (Tito 2:13).

El desaparecimiento completo del peligro y de la inseguridad del mundo espera el momento cuando el Príncipe de Paz tomará las riendas del gobierno y reinará en justicia, paz y gozo, sin obstáculo de ninguna especie. (Miqueas 4:3).

Mientras tanto, los creyentes tienen paz y seguridad en Cristo Jesús. La promesa es: «Guardarás en perfecta paz al alma que se apoya en ti, por cuanto que en ti confía». (Isaías 26:3).

¿Y qué mas seguridad podría uno desear que aquella que mencionó el apóstol cuando dijo: «Porque sé a quien he creído, y estoy seguro que El es poderoso para guardar mi depósito hasta aquel día». II Timoteo 1:12.

(De la revista "Ahora").

Puerto Montt

AGRADECIMIENTO.—La iglesia de Pto. Montt, en su esfuerzo de reconstrucción de la casa pastoral y reparaciones de su templo, ha solicitado la ayuda financiera a las iglesias hermanas, las que han respondido generosamente a nuestra solicitud. Agradecemos sinceramente este esfuerzo hecho en pro de la causa del Señor. Como el trabajo no se ha terminado, queda abierta la lista que publicaremos en el próximo número. Ahora nos complacemos en publicar la siguiente lista: Loncoche, $ 100; Coyahique, $ 225; Peñol, $ 100; Maullín, $ 200; Ancud, $ 500, Frutillar, $ 850; Osorno, $ 1.100; Temuco, 1.ª $ 850; Temuco 2.ª $ 500; esposos Amstutz, $ 1.000; esposos Bucher, $ 1.000; de la Misión $ 1.850; N. N. $ 650; N. N. $ 500; Purranque $ 210; Cristobal Garcés $ 400; Salatiel Guzmán $ 500; Heriberto Retamal $ 100; Elianita Guzmán $ 50. Total $ 10.635.

ANA TORO G., Secretaria.

De otros Campos

Santiago

BARRIO BELLA VISTA.—Con fecha 8 de junio fué celebrada la santa cena de la Misión Cristiana Apostólica, en su nuevo templo ubicado en el barrio Bella Vista, calle Inés de Matte Urrejola N.o 48. Gracias a Dios por las bendiciones derramadas sobre esta congregación por las cuales le fué posible obtener una iglesia propia. Quiera el Señor prosperarnos en todas nuestras actividades.

PEDRO RAMIREZ, pastor.

Osorno

PRIMERA PIEDRA PARA EL TEMPLO PENTECOSTAL DE OSORNO.—El Domingo 4 de Junio del presente año, Dios nos permitió llevar a efecto la colocación de la primera piedra para nuestro Templo de la Iglesia Pentecostal de Osorno. Este acto fué presidido por nuestro pastor, el presbítero Rudecindo Valderas. Además, estaban presente cinco guías de clase de nuestro circuito, y un gran número de hermanos de esta Iglesia.

El pastor Valderas después de una breve alocución refiriéndose al acto mismo, explica a los hermanos presentes el contenido de esta ceremonia y el significado que ella tiene para los cristianos.

Debemos dejar establecido que donde construiremos nuestro Templo es un sitio de esquina en calle Los Carreras, de magnífica ubicación, pues esta situado en un sector densamente poblado.

La compra de este sitio representa a la Iglesia local un desembolso de más de $ 110.000.— y aun nos queda por hacer frente a la construcción de la casa de Dios, pero nos asiste la más absoluta confianza que nuestro Dios suplirá todo lo que falta.

Nota: Ponemos en conocimiento de nuestros hnos. y amigos que la nueva dirección del pastor Valderas es la siguiente calle Balmaceda N.o 535 casilla N.o 318, Osorno.

CORRESPONSAL.

NOTICIAS DE LAS IGLESIAS

ENTRADAS

pro sostén Iglesia Nacional en Junio de 1950.

Santiago	4 200.—	Mantilhue	40.—
San Bernardo	300.—	Lago Ranco	50.—
Concepción	50.—	Ignao	100.—
Lebu	1.900.—	Osorno	3.825.—
Pehuén	100.—	Chanco	35.—
Contulmo	1000.—	Huilma	50.—
Purén	250.—	Puella	40.—
Cap. Pastene	300.—	Coyhaique	300.—
Lumaco	150.—	Los Lagos	100.—
Traiguén	1.500.—	Soma Sur	150.—
Victoria	1.250.—	Purranque	300.—
Cura-Cautín	40.—	Corte Alto	100.—
Lautaro	1.200.—	Fresia	160.—
Grupo Los Pinos	100.—	Río Frío	30.—
1.a Iglesia Temuco	2 500.—	Parga	260.—
2.a Iglesia Temuco	3.000.—	Polizones	60.—
Quepe	313.—	Coihuinco	100.—
Loncoche	500.—	San Juan	200.—
Grupo de Lumaco	100.—	Villa Alegre	1200.—
Grupo de Muquen	50.—	Frutillar	1.200.—
Los Angeles	280.—	Los Pellines	140.—
Villarrica	200.—	Casma	120.—
Pucón	80.—	Pelluco	250.—
Aromo	80.—	Grupo de Trapen	140.—
Valdivia	1.780.—	Peñol y Olmopulli	100.—
3 Espinos	100.—	Maullín	50.—
Pucono	20.—	Pto. Montt	1.300.—
Corral	100.—	Ancud	1.100.—
Río Bueno	170.—	Paildad	100.—
Ilihue	40.—	ESPECIALES	
Riñinahue	40.—	Martín Tolosa	300.—
Trapi	80.—	José Sandoval	300.—
Pichirropulli	240.—	Iglesia Villarrica, acc. de gracias	1,207.40
Máfil	100.—	M. W.	120.—
Pitriuco	70.—	2.a Iglesia, Tco., Asign. Familiar	50.—
La Junta	50.—		
Vivanco	225.—		

Pedro Vásquez N.
Tesorero

Osorno

FALLECIMIENTO. — El 4 de Mayo pasó a estar con el Señor la hna. Juana v. de Schulz. Esta hna. había abrazado la fe cristiana en Alemania. Ahora fallece a la edad de 83 años, dejando un buen testimonio de vida cristiana.

Los funerales estuvieron a cargo del hno. Rodolfo Gatica y de los capitanes del Ejército de Salvación.

Dios consuele a sus deudos y bendiga la palabra predicada en esta ocasión.

BODAS DE PLATA. — Con fecha 21 de Mayo se celebró en esta iglesia las Bodas de Plata del matrimonio de nuestro pastor, hno. Rodolfo Gatica con la hna. Micaela de Gatica. Esta fiesta fué de vastas proporciones, ya que la iglesia se hizo presente casi en su totalidad, habiendo tambien visitas de otros pueblos. Este solemne acto fué presidido por el Presidente de la Misión, hno. Armando Campos. A continuación de los actos religiosos hubo un acto social, donde reinó el espíritu de confraternidad cristiana.

La iglesia de Osorno hace votos fervientes para que su pastor llegue a sus Bodas de Oro.

Dios bendiga y guarde a los esposos Gatica y familia en la Viña del Señor.

ANIVERSARIO. — El 26 de Mayo el Círculo de Coristas, «Rey David» celebró su aniversario, ofreciendo un hermoso programa, bajo la dirección de su director, hno. Rodolfo Gatica. Terminado el programa se pasó a un acto social, en el que se notó el entusiasmo de este coujunto coral,

Dios bendiga a este círculo y lo haga una bendición para esta iglesia.

ACCION DE GRACIAS. — Con fecha 28 de Mayo esta iglesia celebró su Acción de Gracias, resultando todo un éxito, alcanzando la ofrenda a la suma de $ 10.484.40 en efectivo y $ 3.260. en promesas, lo que asciende a la cantidad de $ 13.744 40.

Dios bendiga y multiplique esta ofrenda para su gloria. — El corresponsal.

Ancud

ACCION DE GRACIAS. — Después de una semana de oración, esta iglesia celebró el 30 de Abril, el Día de Acción de Gracias, alcanzando la ofrenda a la suma de $ 9.066. Dios bendiga lo que sus hijos han traído para su obra y nos haga cada día más útiles en su servicio.

DESPEDIDA DE SOLTERA. — El 8 de Mayo, un grupo de hermanos de nuestra iglesia, nos reunimos en la casa pastoral para ofrecerle como estímulo y aprecío una manifestación de despedida de soltera a nuestra querida hna. Hilda Sagner, con motivo de su próximo matrimonio, reinando en cada momento la màs franca armonía cristiana. El Señor bendiga grandemente a nuestra hermana.

MATRIMONIO. — Con fecha 11 de Mayo fué bendecido el matrimonio del hno. Feliberto Fuentes con la hna. Hilda Sagner, ambos obreros de nuestra Misión. La ceremonia religiosa se celebró en nuestro templo y la ofició el hno. Carlos Le Fevre. Después del acto religioso se ofreció unas once en casa de la novia, donde pudimos notar la presencia del Señor.

Nuestros deseos y oración son que el Señor bendiga grandemente a esta joven pareja en su nuevo estado de vida y en sus labores en la viña del Señor en Castro, donde fijarán su residencia.

IDA YONSSON F., Corresponsal.

Purén

OFRENDAS PRO-AGUA POTABLE.— Hasta ahora hemos recibido las siguientes ofrendas para la instalación de Agua Potable, en nuestra iglesia: De la Misión, la suma de $ 2.000.— J Bernardo Oportus $ 200.— Federico Schmidlin, $ 20.— y Carlos Schmidlin $ 150.

Dios bendiga a cada dador alegre, para el bien de la obra del Señor. LA SECRETARIA.

Villarrica (Chesque Alto)

SEMANA DE ORACION.—Desde el 22 al 28 de Mayo, este grupo celebró una semana de oración, durante la cual notamos la presencia del Señor. Dios bendiga todo lo hecho para su honra y gloria.

RUTH RIVERA, Corresponsal.

Voigue

VISITA.—Con fecha 12 de Junio tuvimos el placer de recibir la visita de los hnos. pastores, Heriberto Retamal y Feliberto Fuentes. Después de dos reuniones muy bendecidas, fueron llevados nuevamente a Machuque por el Sr. Domingo Ulloa, profesor de esta localidad. El Señor se manifestó palpablemente entre nostros y estamos agradecidos por estas visitas ANTONIO GUIAQUÉN.

Valdivia (Tres Espinos)

Después de muchos meses de enfermedad puso fin a sus sufrimientos terrenales nuestra hermana en Cristo, Ema Pacheco D. Murió tranquilamente en la fe de Cristo. repitiendo como sus últimas palabras: «Señor, llévame de todo corazón». Tanto en el velorio como en los funerales, el Evangelio fué predicado a un buen número de almas. Esperamos que el Dios de toda consolación se manifieste de una manera especial a favor de la madre, que con tantos desvelos cuidara a su hija hasta el fin, como también ayude al esposo y los hermanos a seguir al hermoso ejemplo de esta esposa y hermana, que antes que fuese tarde, pudo acogerse a la salvación de Cristo. JULIO MUÑOZ V.

Villa Alegre

ACCION DE GRACIAS.—Con fecha 28 de Mayo, después de una semana de oración nuestra iglesia celebró su tradicional fiesta de Acción de Gracias al Señor, lo que nos trajo grandes bendiciones, tanto materiales como espirituales. La ofrenda alcanzó la suma de $ 3.400.— Queremos agradecer a los hermanos que nos acompañaron en estas reuniones; ellos fueron, la hermana Elsa de Campos y el hno. Bernardo Riquelme, Pastor ayudante de Osorno, ellos vinieron a dar mayor realce a las reuniones con la música y con sus mensajes de aliento e inspiración. Además, agredecemos en forma muy cariñosa a los hermanos de la iglesia de Frutillar, que también nos acompañaron en este torneo espiritual.

BLANCO MISIONERO.— Esta Iglesia acordó alzar su blanco de $ 1 000 a $ 1 200 mensuales.

DEFUNCION.—El 15 de Mayo fué enlutado el hogar de nuestro amigo Omar Abello, por la muerte de su hijito Rubén, de 5 años de edad. Nuestra oración es que el Dios de toda consolación dé paz a sus atribulados padres. Tanto en el velorio como en el cementerio se dió el mensaje del evangelio de la gracia de Dios. Vayan nuestros agradecimientos también a nuestros patrones por todas las facilidades prestadas para todos estos actos en esta hora de dolor. CARLOS HERRERA, Secretario.

Pichirropulli

ANIVERSARIO —Con fecha 31 de Mayo celebró esta Liga de jóvenes «Pablo y Silas», su segundo aniversario de fructifera labor en la Viña del Señor. Esta fiesta consistió en un hermoso culto, donde nos acompañó el hno. Ruperto Varas, y un acto social. durante el cual hubo derroche de alegría y confraternidad cristiana.

DIRECTORIO.—Con fecha 11 de Junio esta liga procedió a nombrar su nuevo directorio, quedando como sigue: Presidente. hno. Carlos Pinuer; Vice-Presidente, hno. Oscar Dinamarca; Secretario, hno. Alejo Montecinos; Tesorero, hno. Pedro Muñoz; Bibliotecaria, hno. Clarisa de Muñoz. Dios bendiga a este directorio. EL SECRETARIO.

Purranque

BAUTISMOS.—El 19 de Marzo sellaron su fe por las aguas del bautismo, los siguientes hermanos: Eusebio Mansilla, Helma de Flores, Hector Navarrete, Irma Cárcamo, Violeta Baeza, Magaly Arteaga, Melania Moreira, Estanislao 2.o Huenchuán, Bonifacio Caucáo, Otilia Contreras, Raúl Jara, José Lagos. Estos bautismos efectuados en Osorno, oficiando la ceremonia el pastor ayudante, hno. Bernardo Riquelme. Esperamos que Dios ha de guíar a estos nuevos hermanos en sus santos caminos.

DEFUNCION.—El 2 de Febrero partió a la eternidad la Srta. Eliada Rivera Poblete. Hija del hno. Juan Rivera. Creemos que esta señorita está con el Señor porque cuando se sintió grave confió en El. Sus funerales dieron oportunidad a bendecidas reuniones.

Dios consuele a la familia y la guarde en la esperanza de la resurrección de los muertos.

VISITAS.—El 4 de Junio nos visitó el hno. Rodolfo Gatica, con quien tuvimos una preciosa reunion.

ACCION DE GRACIAS.—El 14 de Mayo, esta iglesia celebró el día de Acción de Gracias, arrojando la ofrenda la suma de $ 3.500.

PROYECTO.—Esta iglesia se ha propuesto el proyecto de construir un nuevo templo, que esté mas de acuerdo con las necesidades de la obra y digno del Señor y de este pueblo. Para esto se ha abierto una lista de cooperadores, la que está en manos del hno. José Martínez, anciano de esta iglesia, a quien pueden ser enviadas todas las cooperaciones al respecto.

ELIZABETH VILLABLANCA, Corresponsal.

Fresia «La Isla»

DEFUNCION.—El 18 del mes Mayo fué visitado por el angel de la muerte el hogar de nuestro hermano Gregorio Oyarzo, llevándole en forma trágica a su hijita Elizabeth, de 5 años de edad. El deceso tuvo lugar en el hospital de Puerto Varas.

Las reuniones estuvieron a cargo del hermano Celastino Rojas, de la Iglesia de Frutillar, teniendo preciosas oportunidades para dar el mensaje de la salvación por los méritos del Señor Jesucristo.

Quiera Dios consolar a nuestros hermanos Gregorio y Laudelina, bendiciendo también su Palabra predicada. EL PASTOR.

Concepción

BAUTISMOS.— Después de tener una semana de reuniones de oración se puso término con la celebración del bautismo de los siguientes hermanos: Carlos Echevarría, María de Echevarría, Manuel Riquelme, Eugenio Orellana y A. Navarro. Para la recepción de estos nuevos hermanos se encontró el hno. Carlos Volstad, quien nos dió un precioso mensaje de la palabra de Dios. Acto seguido se tomó la Santa Cena.

CULTOS ESPECIALES.—Desde el martes 30 de Mayo hasta el domingo 4 de Junio tuvimos una serie de cultos especiales, teniendo como visita al hno. Carlos C. Islas, pastor de San Bernardo, quien a pesar de encontrarse con su salud un tanto quebrantada, nos dió una serie de mensajes llenos del poder del Espíriu Santo. Estos cultos terminaron el domingo con un llamado al altar, al cual respondió un buen número de personas que habían asistido a estos cultes. Quiera Dios bendecir a estos hermanos y darle la salud y el bienestar a nuestro hermano Islas. LA SECRETARIA.

Coipue

SEMANAS DE ORACION. — Damos gracias al Señor porque hemos podido terminar dos semanas de oración, con un hermoso culto donde nos acompañaron los hnos. Custodio Bonilla y Nazael Rozas; estudiantes del Instituto Bíblico. Varias almas aceptaron al Señor como su Salvador. Dios bendiga todo lo hecho para su honra.

FALLECIMIENTO. — El 5 de Junio pasó a estar con el Señor el pequeño Saúl, hijito de nuestros hermanos Gonzàlez. El Señor consuele a nuestros hermanos González, con la gloriosa esperanza de que lo volverán a ver en la eternidad. — VALENTINA FERNANDEZ

Quepe

DIA DE LA MADRE. — El 14 de Mayo y bajo la dirección de las profesoras de la Esc. Dominical, los niños desarrollaron un pequeño y hermoso programa alusivo al Día de la Madre, el que fué muy bendecido y concurrido.

CIRCULO DE ORACION. — El 14 de Mayo se reunió un grupo de hermanas dirigidas por nuestra hermana Lina de Diener, y procedieron a fundar un Círculo de Oración. Dios bendiga a nuestras hermanas y las haga siervas constantes en la oración y una verdadera bendición para esta iglesia.

SEMANA DE ORACION. — Del 21 al 28 de Mayo se llevó a efecto una serie de reuniones de oración, a favor de la obra en el mundo entero y en forma muy especial a favor de nuestros hermanos colombianos.

El Señor bendiga lo hecho para su honra y gloria.

ELISEO TOLOSA, Corresponsal.

Freire

DEFUNCION. — El 21 de Mayo voló a las regiones celestiales el alma del pequeño Nelson, hijo de los hermanos Remigio Aburto y esposa. Los funerales estuvieron a cargo del hno. Quezada, de la iglesia Pentecostal, quien predicó en cada reunión, bajo la inspiración del Señor.

El hno. Aburto hace pública su gratitud a todos los hermanos y vecinos que tan generosamente compartieron con él en su triste y aflictiva situación.

Dios envíe la consolación a nuestros hermanos que lloran la partida de su hijito.

J. IGNACIO RIVEROS.

Ignao

AGRADECIMIENTOS.—Agradezco públicamente a nuestro pastor, hno. Rodolfo Gatica, quien noa acompañó en el velorio y funerales de mi querida mamá, fallecida en Corte Alto. También hago extensiva esta gratitud a los hermanos de Corte Alto y Purranque, quienes compartieron en todo con nuestro dolor.

Dios bendiga a cada uno y les recompense este sacrificio hecho a nuestro favor.

LUCINDA DE MARTÍNEZ.

DIRECTORIO. — El 23 de Abril la liga de jóvenes de esta iglesia cambió su directorio, en la siguiente forma: Presidente, hno. Ambrosio Catalán; Vice-Presidente, hno. Ricardo Millapi; Secretario, hna. Rosa de Hernández; Tesorera, hna. Rosa Quichel; Bibliotecaria, hna, Rosa Quichel; Consejeros, hnos. Rosa de Hernández y Galvarino Hernández.

Quiera el Señor dirigir y bendecir a este directorio. — ROSA DE HERNANDEZ, Secretaria.

Los Lagos

VISITAS. — El 16 de Mayo fuimos visitados por el hno. Rodolfo Gatica, pastor de Osorno, con quien tuvimos una preciosa reunión.

— El 18 de Mayo nos visitó el hno. Ernesto Pérez, con quien nos gozamos altamente, oyéndole sus lindas experiencias. Al mismo tiempo nos trajo una valiosa donación de $ 1.110 para nuestro templo.

El Señor bendiga y recompense este gesto de generosidad para su bendita obra. — LEONIDAS VASQUEZ, Corresponsal.

La Unión

FALLECIMIENTOS. — El 27 de Febrero falleció el pequeño Arturito Ismael Cárdenas. En sus funerales se predicó el evangelio a muchas almas. Dios consuele a sus tristes padres.

— El 9 de Mayo, y de un fuerte ataque, falleció en Corte Alto la hna. Lucrecia González de Gómez. Esta hermana había sido bautizada el año 1922, y desde esa fecha militaba fielmente en las filas de los redimidos de Cristo.

Ojalá que la partida de esta madre y esposa sea un llamado del Señor a la familia. Dios envíe su consolación a cada uno de ellos.

Los funerales fueron atendidos por el hno. Rodolfo Gatica, pastor de Osorno.

MATRIMONIO. — El 17 de Mayo contrajo matrimonio el joven Luis Lobos con la señorita Sofía Quintupray, ambos miembros de la iglesia.

La ceremonia religiosa fué oficiada por el pastor hno. Rodolfo Gatica.

Después de la ceremonia se pasó a la casa pastoral, donde se realizó un acto social.

Les deseamos las mayores bendiciones del Señor en su hogar que acaban de formar. — GUILLERMINA DEGÓMEZ, Secretaria.

Aituy

INCENDIO, — El 25 de Abril un voraz incendio destruyó totalmente la casa y cosechas del hno. Pedro Hernández, de Paildad.

Pedimos la ayuda de todos los hermanos, para nuestro hermano en desgracia, tanto en oración, como material.

VISITA. — Con fecha 26 de Marzo nos visitó nuestro pastor. hno. Carlos Le Fevre, con quien tuvimos bendecidas reuniones. — Secrt.

Lebu

ACCION DE GRACIAS.—El último domingo de Abril, esta iglesia y el grupo de Pehuén, celebraron su día de Acción de Gracias, alcanzando las ofrendas a las siguientes cantidades: Pehuén $ 270.— y en la iglesia de Lebu $ 1.387.40.— Dios bendiga esta ofrenda y a cada dador alegre.

MATRIMONIO.—El 27 de Mayo se unieron en matrimonio los jóvenes, Graciela Monsálvez y Héctor Peña, ambos hijos de caracterizados miembros de esta iglesia. La ceremonia religiosa fué oficiada por nuestro pastor, hno. Enrique Montenegro. Deseamos para este joven matrimonio las más ricas bendiciones del Señor.

VISITAS.—En los últimos días de Mayo nos visitó el pastor de Contulmo, hno. Fernando Ibáñez, con quien tuvimos preciosas reuniones, donde fué manifiesta la presencia de Dios. El Señor bendiga la semilla sembrada en esta oportunidad.

FERNANDO V. FIERRO Secretario

"SALUD Y VIDA"

Revista mensual de la «ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA» en Chile

Precio de Suscripciones:

Por un año $ 30.—
Núm. suelto » 3.—
Suscripción anual
al extranjero» 0.60 o/a
en Argentina 2.50 m/n

Redactor responsable.
GUIDO A. BUCHER
Administrador
CARLOS VOLSTAD
Comisión Colaboradora
WILFREDO DIENER
CARLOS C. ISLAS
FERNANDO IBAÑEZ
FEDERICO OSHILEWSKI

Colaboraciones, y todo lo relacionado con la parte literaria, suscripciones, giros postales, etc., remítanse al Administrador, casilla 297, Temuco.

LECCIONES DE ESCUELA DOMINICAL

Lección para el 6 de Agosto de 1950.

Elías, un profeta valiente

I Reyes 17 a 19:21.

Texto Aureo.—«¿Hasta cuando claudicaréis vosotros entre dos pensamientos?
Si Jehová es Dios, seguidle». 1 Reyes 18:21.

1. Elías exhorta al pueblo: I Reyes 18:20,21.
2. Elías propone una prueba: I Reyes 13:22-24.
3. El pueblo vuelve a Dios. I Reyes 18:25-39.

Lección para el 13 de Agosto de 1950.

Esdras, intèrprete de la Palabra de Dios.

Esdras 7; 8:15-36. Nehemías 8 y 9.

Texto Aureo:—«Dia santo es a nuestro Señor; y no os entristezcáis, porque el gozo de Jehová es vuestra fortaleza». Nehemias 8:10.

1. El pueblo reunido. Nehemías 8:1-4a.
2. El pueblo adora. Nehemías 8:5,6.
3. El pueblo atento y gozoso. Nehemías 8:8,10,18.

Lección para el 20 de Agosto de 1950.

Juan, el predicador del arrepentimiento

Lucas 3:1-22; 7:18-28; Mateo 14:1-12.

Texto Aureo:—«Haced, pues, frutos dignos de arrepentimiento». Lucas 3:8.

1. La exhortación al arrepentimiento. Lucas 3:7-9
2. La manera de mostrar ar repentimiento. Lucas 3:10-14.
3. Juan testifica de Cristo. Lucas 3:15-18.
4. Juan sufre por su fidelidad. Lucas 3:19,20.

Lección para el 27 de Agosto de 1950.

María, madre de Jesùs.

Lucas 1:46-55; 2:7-10, 40-52. Marcos 3:31-35; Juan 2.1-12; 19:25-27. Hechos 1:13-14.

Texto Aureo.—«Engrandece mi alma al Señor; y mi espíritu se alegró en Dios mi Salvador». Lucas 1:46-47.

1. La sumisión de María. Lucas 1:46-48.
2. El interés de María. Lucas 2:38-51; Marcos 3:31-35.
3. Un nuevo parentesco para María. Juan 19:25-27.
4. La fe de María. Hechos 1:14.

¿Desea Ud. ser salvado del pecado?

En primer lugar, debe usted estar decidido a obtener la salvación de su alma. Debe darse cuenta de la enormidad de su pecado, y estar dispuesto a separarse de él para siempre y cesar de hacer lo malo.

Esto sería imposible si tuviese usted que depender de su propia fuerza, pero, felizmente, no es así. El Espíritu Santo, que le ayuda a usted a sentirse pecador, también le dirigirá a arrodillarse al pié de la cruz y clamar a Jesús por salvación.

El mismo bendito Espíritu le ayudará a ejercitar su fe en la expiación de Jesucristo por sus pecados, y más aun a reclamar perdón por medio de su sangre. El le dirigirá a la seguridad de su salvación, la cual constituirá una nueva fuente de fuerza para Ud. Habiendo nacido de Dios, empezará a vivir una nueva vida, y él le ayudará a crecer en la gracia diariamente.

LA CURIOSIDAD

DESDE hace mucho tiempo Platón declaró que «la curiosidad es la madre del conocimiento».

Imp. «ALIANZA» Casilla 297.—Temuco (Chile).